

## РЕГИОНАЛЬНАЯ АНТРОПОНИМИЯ КОНЦА XIX – НАЧАЛА XX ВЕКОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПИНЩИНЫ)

Пинск – это город с многовековой историей, центр Пинского района Брестской области. Расположен на левом берегу реки Пины, в 180 км от областного центра – Бреста. Первое упоминание о Пинске датировано 1097 годом на страницах «Повести временных лет». До середины XII столетия Пинск находился в составе Туровского княжества, позже был центром самостоятельного Пинского княжества. В начале XIV века город входит в состав Великого Княжества Литовского. Пинск XVI столетия был крупным торгово-ремесленным центром с населением в 5 тысяч человек. В это время в Пинске насчитывалось 16 православных церквей, 1 францисканский костел (построен в 1396 г.) и 1 синагога (1506 г.). В 1569 году на Сейме в Люблине была принята уния, в результате которой Пинские земли стали частью Речи Посполитой. В 1793 году Пинск и Пинщина после второго раздела Речи Посполитой отошли к Российской империи. По данным переписи 1910 года в Пинске было зарегистрировано 36 409 человек, из которых 73,1% (26 626 человек) составляли евреи. Белорусов, русских и украинцев насчитывалось 7 112, поляков – 2 488 человек.

В марте 1921 года, в соответствии с условиями Рижского мирного договора, западная часть Беларуси, в том числе Пинск и Пинский район, отошла к Польше. Пинск стал административным центром Пинского повята, который состоял из 12 гмин: Бродница, Хайно, Доброславка, Кухотская Воля, Лемешевичи, Логишин, Морочное, Пинковичи, Погост Загородский, Поречье, Вичевка и Жабчицы [1, с. 189]. Территория Пинщины составляла 5 631 км<sup>2</sup>, количество населения почти 200 000 человек. По данным Главного статистического управления Польши, в 1931 году население города Пинска (33 517) составляли преимущественно евреи (21 556), на долю поляков приходилось 7 977 человек, белорусов – 3 096, русских и украинцев – 848 человек. На территории Пинского повята в 1931 году жили преимущественно белорусы – 124 432 человека, также большую долю населения Пинщины составляли поляки – 29 077 [2, с. 158]. Кроме вышеперечисленных, на территории Пинского повята проживали также евреи, русские, украинцы, немцы, литовцы и чехи.

Основной целью нашей статьи является описание состава личных имен мужчин – жителей города Пинска и Пинского района

православного и католического вероисповедания, рожденных в 1870-1939 гг. на исследуемой территории. Источником анализируемого антропонимического материала являются польскоязычные записи, сделанные в книгах учета жителей Пинска за 1939 г. [3] и жителей отдельных гмин Пинского повета за 1919-26 гг. (Бродница [4], Доброславка [5], Логишин [6], Ставок [7], а также «Списки жителей Жабчицкой гмины Пинского повета за 1919 год» на русском языке [8]. Последовательному изучению было подвергнуто 11 документов, принадлежащих фондам Государственного архива Брестской области.

На основании собранных архивных материалов был составлен мужской именной список жителей Пинщины в начале XX в. (всего 6 845 человек). Средний коэффициент одноименности на исследуемой территории (СКО = количество носителей / количество имен) равен 32. Мужской именной список, используемый жителями Пинщины на рубеже XIX-XX вв., насчитывает **215** антропонимных единиц. Все личные имена в статье приводятся в орфографии оригинала учетных записей.

К **частым** (63) относятся общехристианские и православные антропонимы латинского, греческого и древнееврейского происхождения: *Adam* / Адамъ, *Atanazy* / Афанасій, *Aleksander* / Александръ, *Aleksy* / Алексей, *Andrzej* / Андрей, *Antoni* / Антонъ, *Artem* / Артемій, *Aksenty* / Авксентій, *Wazyli* / Василий, *Borys* / Борисъ, *Cyryl* / Кирилл, *Daniel* / Даниилъ, *Deonis* / Деонисій, *Dumitr* / Димитрий, *Eljasz* / Илья, *Emiljan* / Емельянь, *Eugenjusz* / Евгений, *Efim* / Ефимъ, *Franciszek* / Францъ, *Grzegorz* / Григорій, *Ignacy* / Игнатій, *Izydor* / Сидоръ, *Jakób* / Яковъ, *Jan* / Иванъ, *Jerzy* / Георгій, *Joakim* / Якимъ, *Józef* / Иосифъ, *Kaleniak* / Каленикъ, *Karol* / Кароль, *Konstanty* / Константинъ, *Kondrad* / Кондратій, *Lew* / Левъ, *Lawrenty*, *Łukasz* / Лука, *Mark* / Маркъ, *Mateusz* / Матвей, *Marcin* / Мартынъ, *Maksym* / Максимъ, *Michał* / Михаилъ, *Mikołaj* / Николай, *Nikon* / Никонъ, *Nikita* / Никита, *Pawel* / Павелъ, *Piotr* / Петръ, *Roman* / Романъ, *Sawa* / Савва, *Sergjusz* / Сергей, *Silwestr*, *Spiridon* / Сперидонъ, *Stefan* / Степанъ, *Szymon* / Семень, *Teodor* / Теодоръ, *Teodozy* / Теодосій, *Tomasz* / Тома, *Tymoteusz* / Тимофей, *Wiktor* / Викторъ, *Wincenty* / Викентій, *Zachariasz* / Захарій, а также древние славянские двучленные антропонимы: *Kazimierz* / Казимиръ, *Stanisław*, *Władysław*, *Włodzimierz* / Владимиръ.

Мужская подсистема именника Пинщины в начале XX века насчитывала 116 **редких** антропонимных единиц, среди которых древние славянские антропонимы (*Bogdan*, *Bolesław*, *Bronisław*, *Czesław*, *Jarosław*, *Mieczysław*, *Rościsław*, *Wacław*, *Wiaczesław*, *Wojciech*, *Zdzisław*, *Zbigniew*), христианские антропонимы латинского,

греческого и древнееврейского происхождения (*Agiej, Awram / Аврамъ, Akila, Anisim, Antip, Archip, Awierki, Awakum, Amwrosi, Anatoljusz, Arkadjusz, Bartłomiej, Benedykt / Венедиктъ, Charyton / Харитонъ, Cezarjusz, Domienik, Dawid / Давидъ, Demjan / Демьянъ, Diemienty, Demid, Efrem / Ефремъ, Eudokim, Eutichy, Ewstafij, Filimon, Florjan, Froł, Gordiej / Гордей, Gierasim / Герасимъ, Gabryel / Гавриилъ, Hipolit, Harjon, Izaak / Исаакъ, Janusz, Jeremiej, Jermołaj, Juljan / Юлианъ, Justyn / Юстинъ, Karp / Карпъ, Kalistrat / Калистратъ, Klemens / Климентий, Klim, Konon, Korniej, Kasjan / Касьянъ, Kuźma / Кузьма, Kuprian, Łazar, Leonty / Леонтий, Leonid, Łukjan, Makar / Макарий, Marian, Metody, Michej, Mitrofan, Mousej / Моисей, Nazar / Назарий, Naum / Наумъ, Nestor, Nikodem / Никодимъ, Nikifor / Никифоръ, Onufry / Онуфрий, Prokofij / Прокофий, Prokop, Porfirij, Polikarp, Radiwon, Samuel / Самуиль, Sazony / Сазонтъ, Samson, Safron, Serafim, Sewostjan, Teofil, Tytus / Титъ, Terenty / Терентий, Trofim / Трофимъ, Tichon / Тихонъ, Walenty, Walerjan, Witaljusz, Włás, Zinowij), древнерусские имена скандинавского происхождения (*Gleb, Igor, Oleg*), а также имена католического календаря преимущественно древнегерманского и литовского происхождения (*Adolf, Alfred, Edward, Edmund, Feliks, Henryk, Kasper, Leonard, Ludwik / Людвикъ, Olgierd, Romuald, Ryszard, Waldemar, Witold, Zygmund / Сигизмунд, Zeno*).*

Наконец, в именнике присутствуют 36 **единичных** мужских именованья, среди которых редкие христианские имена греческого, латинского и древнегерманского происхождения: *Akaki, Anzelm, Ananij, Augustyn, Bonifacy, Damazy, Fabijan, Felicjan, Feoktist, Hołoscjan* (от Galaktion), *Genadziej, Gotfryd, Gurjusz, Heronim, Jelisiej, Kapiton, Ksienofont, Lech, Marcelli, Medard, Miniej, Parchom, Pantelejmon, Parcfiej* (от Parfientij), *Płaton, Robert, Remigiusz, Rudolf, Sawieta* (от Sawatij), *Sewerin, Silwon* (от Siluan), *Taras*, а также редкие славянские антропонимы: *Ludomir, Wsiewołot*.

Десять самых популярных имен мужского населения жителей Пинщины на рубеже XIX-XX вв. представлены следующими единицами: *Jan* (362 употреблений), *Michał* (245), *Mikołaj* (238), *Stefan* (219), *Piotr* (194), *Bazyli* (190), *Paweł* (188), *Józef* (174), *Stanisław* (167), *Antoni* (153).

Как показывает собранный материал, именнику Пинщины начала XX века свойственно большое количество фонетических и морфологических вариантов христианских антропонимов, наличие которых обусловлено не до конца завершившимся процессом адаптации христианских имен белорусским и русским языками.

Фонетические явления можно проиллюстрировать следующими примерами:

1. замена согласной [f] на [p] или [ch]: *Stefan* > *Stepan*, *Afanazy* > *Apanazy*, *Józef* > *Josip*, *Jewstafij* > *Ostap*, *Trofim* > *Trochim*, *Efrem* > *Ochrem*, *Timofiej* > *Timoch*;
2. замена согласной [g] на [h]: *Gerasim* > *Herasim*, *Gałaktjon* > *Hołoscjan*;
3. упрощение групп согласных: *Awksenty* > *Aksenty*; *Sazonty* > *Sazon*, *Jewstafij* > *Ostap*, *Amwrosi* > *Abrosi*;
4. наличие эпентетического звука [w]: *Radion* > *Radiwon*, *Leon* > *Lewon*;
5. наличие протетического звука [w]: *Akiła* > *Wakuła*;
6. чередования согласных [n] > [m]: *Nikita* > *Mikita*, [d] > [dʲ]: *Dymitry* > *Dzimitry*, *Gordej* > *Gordziej*, [s] > [z]: *Isaak* > *Izak*, *Józef* > *Josif*;
7. чередования мягкий-твердый согласный: *Timofiej* > *Tymofiej*, *Wasil* > *Wasył*, *Martin* > *Martyn*, *Maksim* > *Maksym*;
8. отсутствие согласного в начале имени: *Grigorij* > *Rigorij*;
9. упрощение групп гласных [aa] > [a]: *Izaak* > *izak*, *Awraam* > *Awram*, [ii] > [i]: *Данииль* > *Daniła*;
10. отсутствие безударной гласной [i] (аффера): *Izydor* > *Sidor*;
11. чередование начальных звуков [a] > [o], [e] > [o], [e] > [a]: *Anisim* > *Onisim*, *Anufrij* > *Onufrij*, *Awksenty* > *Oksenty*, *Emeljan* > *Omeljan*, *Efrem* > *Ochrem*, *Eugenjusz* > *Augenjusz*;
12. чередование гласных [e] > [a] *Gerasim* > *Garasim*, [a] > [o]: *Sazonty* > *Sozon*, *Radiwon* > *Rodiwon*, *Karol* > *Korol*, *Walentyn* > *Wolentyn*, [u] > [o]: *Kuźma* > *Kosma*, [i] > [e]: *Nikodim* > *Nikodem*, [e] > [y]: *Siemion* > *Symon*.

В процессе функционирования христианских антропонимов в народном языке происходили также изменения морфологической структуры, перемещение их в иные структурные группы. Большое количество вариантов канонических имен являются их народными, а также гипокористическими формами, которым свойственны, в том числе:

1. усечение финали: *Afanasij* > *Afanas*, *Artemij* > *Artem*, *Wasilij* > *Wasil*;
2. замена финали гласными [o] или [a]: *Awierkij* > *Awierko*, *Данииль* > *Daniła* > *Daniło*, *Gabryel* > *Gawryła*, *Mikołaj* > *Mikoła*, *Paweł* > *Pawło*.
3. формы, возникшие из конечной части имени: *Dmitry* > *Miter*;
4. суффиксация: *Zbigniew* > *Zbyszek*, *Jerzy* > *Jurko*, *Lew* > *Lewko*, *Mark* > *Marko*, *Piotr* > *Pietruk*, *Konstanty* > *Kostus* > *Kościuk*, *Antoni* > *Antos* > *Antoś*, *Fiodor* > *Fiedot* > *Fiedos* > *Fiedoś*.

Таким образом, на рубеже XIX-XX вв. на территории Пинска и Пинского повета насчитывалось **215** мужских антропонимных единиц. Исследуемые документы позволяют сделать вывод о том, что на формирование мужского антропонимикона Пинщины решающее значение оказали православный и католический календари. Состав именника представлен преимущественно древними славянскими (например, *Stanisław, Włodzimierz, Kazimierz*) и заимствованными христианскими антропонимами греческого, латинского, древнееврейского, древнегерманского и литовского происхождения (например, *Jan/ Иванъ, Michał / Михаиль, Mikołaj / Николай, Stefan / Степанъ, Piotr / Петръ, Sergjusz / Сергей, Awram / Аврамъ, Anisim, Antip, Anzelm, Adolf, Gotfryd, Witold, Olgierd*). Словообразовательный анализ собранного материала показал, что на исследуемой территории использовались как традиционные календарные имена, так и их народные формы. Фонетические и морфологические варианты мужских антропонимов свидетельствуют о продолжающемся процессе адаптации христианских имен и несформированности единых орфографических норм их фиксации.

#### Литература

1. Памяць : гіст.-дакум. хроніка Пінска. – Мінск : БЕЛТА, 1998. – 557 с.
2. Памяць : гіст.-дакум. хроніка Пінскага раёна. – Мінск : БЕЛТА, 2003. – 624 с.
3. Государственный архив Брестской области (ГАБО). – Фонд 2005. – Оп. 1. – Д. 179-186 : Списки жителей г. Пинска. Листки учета домовладельцев.
4. Государственный архив Брестской области (ГАБО). – Фонд 2303. – Оп. 1. – Д. 95 : Списки населенных пунктов и жителей гмины Бродница.
5. Государственный архив Брестской области (ГАБО). – Фонд 2010. – Оп. 1. – Д. 53 : Списки жителей гмины с указанием количества членов семьи гмины Доброславка за 1936 год.
6. Государственный архив Брестской области (ГАБО). – Фонд 2016. – Оп. 1. – Д. 66 : Списки жителей гмины Логишин.
7. Государственный архив Брестской области (ГАБО). – Фонд 2022. – Оп. 1. – Д. 27: Списки населения гмины Ставок.
8. Государственный архив Брестской области (ГАБО). – Фонд 2012. – Оп. 1. – Д. 3 : Список жителей деревень гмины Жабчицы от 21 года и старше за 1919 г.